

Power

电源连接器

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector

Power Connector



RD30 电源连接器

RD30 Power

电缆连接器

- RD30 螺母锁紧
- 5- (4+PE), 13- (12+PE) 和 24 芯
- 防护等级 IP65
- 焊接接线或螺钉接线
- 电缆出口直径 40 mm
- VDE、SEV 认证

面板安装连接器

- RD30 螺母锁紧
- 5- (4+PE), 13- (12+PE) 和 24 芯
- 防护等级 IP65
- 焊接接线或螺钉接线
- 尺寸 44,45 x 44,45 mm
- VDE、SEV 认证

Cable Connectors

- Screw termination RD30
- 5 (4+PE), 13 (12+PE) and 24 contacts
- Degree of protection IP65 ¹⁾
- Solder/screw clamp termination
- Diameter 40 mm
- Variants with VDE-, SEV-approval

Panel Mount Connectors

- Screw termination RD30
- 5 (4+PE), 13 (12+PE) and 24 contacts
- Degree of protection IP65 ¹⁾
- Solder/screw clamp termination
- Panel mount connectors 44.45 x 44.45 mm
- Variants with VDE-, SEV-approval

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen. / ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

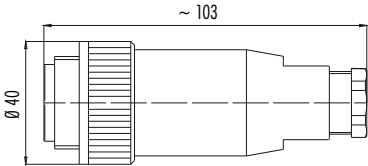
电缆连接器，针

Male cable connector

图例 / Figure

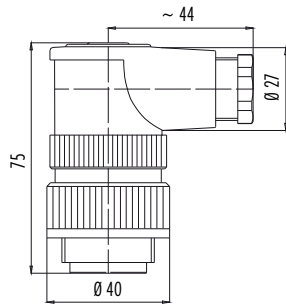


尺寸图 / Drawing



弯角连接器，针

Male angled connector



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	订货号 Ordering-No.	
4+PE	10–12 mm	99 0709 00 05	
	12–14 mm	99 0709 02 05	
	14–18 mm	99 0709 03 05	
12+PE	10–12 mm	99 0717 00 13	
	12–14 mm	99 0717 02 13	
	14–18 mm	99 0717 03 13	
24	10–12 mm	99 0737 00 24	
	12–14 mm	99 0737 02 24	
	14–18 mm	99 0737 03 24	

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	订货号 Ordering-No.	
4+PE	10–12 mm	99 0709 70 05	
	12–14 mm	99 0709 72 05	
	14–18 mm	99 0709 73 05	
12+PE	10–12 mm	99 0717 70 13	
	12–14 mm	99 0717 72 13	
	14–18 mm	99 0717 73 13	
24	10–12 mm	99 0737 70 24	
	12–14 mm	99 0737 72 24	
	14–18 mm	99 0737 73 24	

技术参数 / Specifications

芯数	4+PE	12+PE	24	Number of contacts
锁紧方式	RD30螺母锁紧 / screw			Connector locking system
接线方式	螺钉接线 / screw			Termination
导线截面	max. 2,5 mm ² (max. AWG 14)	max. 1,0 mm ² (max. AWG 18)	max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
电缆出口直径	10–12 mm, 12–14 mm, 14–18 mm			Cable outlet
防护等级	IP65			Degree of protection
插拔周期	>500插拔周期 / > 500 mating cycles			Mechanical operation
最高工作温度	+ 100 °C			Upper temperature
最低工作温度	– 40 °C			Lower temperature
额定电压	400 V	250 V	125 V	Rated voltage
额定冲击电压	6000 V	4000 V	2500 V	Rated impulse voltage
污染等级	3			Pollution degree
过电压等级	III			Overvoltage categorie
绝缘等级	III			Material group
额定电流 (40 °C)	20 A	6 A	3 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 5 mΩ			Contact resistance
插针材料	CuZn(黄铜 / brass)			Material of contact
插针表面材料	Ag(银 / silver)			Contact plating
插头主体材料	PA			Material of contact body
外壳材料	PA			Material of housing

电缆连接器，孔
Female cable connector

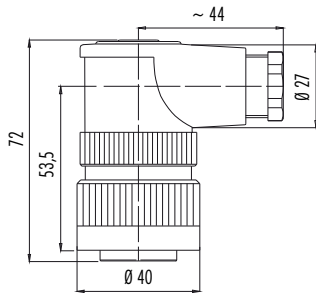
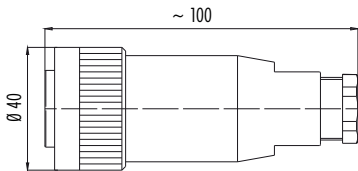
图例 / Figure



弯角连接器，孔
Female angled connector



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

Table with 3 columns: 芯数 Contacts, 电缆出口直径 Cable outlet, 订货号 Ordering-No. It lists configurations for 4+PE, 12+PE, and 24 contacts with cable outlet diameters of 10-12 mm, 12-14 mm, and 14-18 mm.

Table with 3 columns: 芯数 Contacts, 电缆出口直径 Cable outlet, 订货号 Ordering-No. It lists configurations for 4+PE, 12+PE, and 24 contacts with cable outlet diameters of 10-12 mm, 12-14 mm, and 14-18 mm.

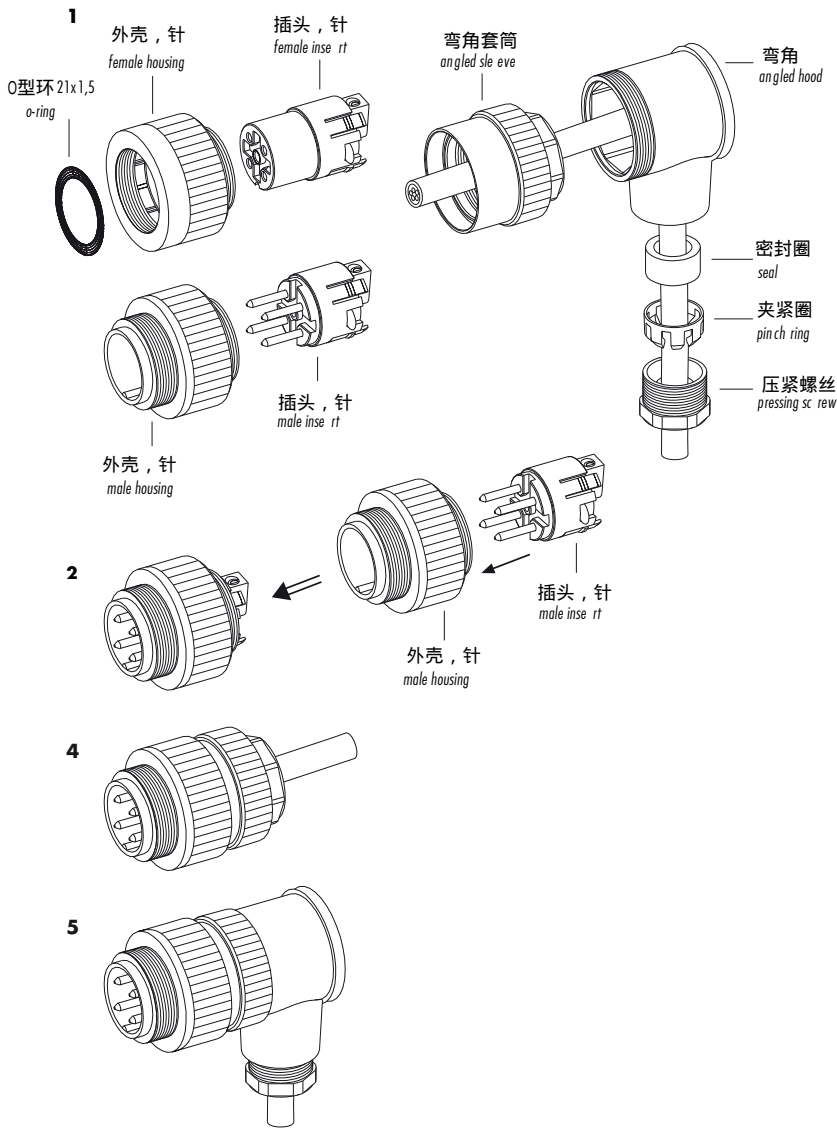
技术参数 / Specifications

Table with 5 columns: 芯数, 4+PE, 12+PE, 24, Number of contacts. It details technical specifications including locking system, termination, wire gauge, cable outlet, degree of protection, mating cycles, temperature range, rated voltage, rated impulse voltage, pollution degree, overvoltage category, material group, rated current, contact resistance, contact material, contact plating, material of contact body, and material of housing.

安装指南
Assembly instruction

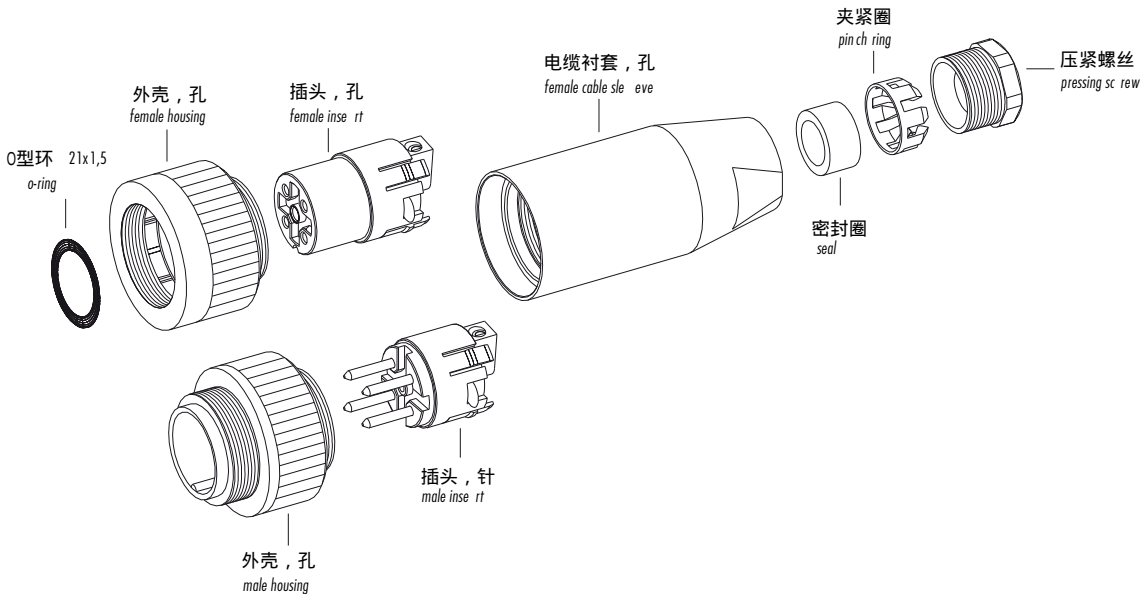
1. 排列好弯角，衬套
密封圈和压紧螺丝
2. 将插头插入外壳
3. 剥开电缆，使电线暴露，
连接电线
4. 拧紧弯角套筒直到拧不动
5. 根据图纸安装其他部分

1. Bead angled hood, sleeve, seal,
pinch ring and pressing screw.
2. Clip contact insert into housing.
3. Dismantle cable, strip wire and
contact wires.
4. Strongly fasten angled sleeve with
preassembled housing up to
mechanical stop.
5. Mount remaining parts according
to figure.



部件图
Component part drawing

电缆连接器
Cable connectors



面板安装连接器，针

Male panel mount connector

图例 / Figure

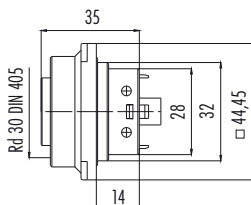
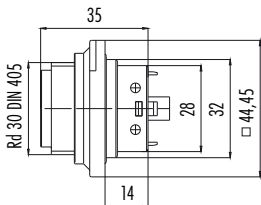


面板安装连接器，孔

Female panel mount connector



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	订货号 Ordering-No.	
4+PE	99 0711 00 05	
12+PE	99 0719 00 13	
24	99 0739 00 24	

芯数 Contacts	订货号 Ordering-No.	
4+PE	99 0712 00 05	
12+PE	99 0720 00 13	
24	99 0740 00 24	

技术参数 / Specifications

芯数	4+PE	12+PE	24	Number of contacts
锁紧方式	RD30螺母锁紧 / screw			Connector locking system
接线方式	螺钉接线 / screw			Termination
导线截面	max. 2,5 mm ² (max. AWG 14)	max. 1,0 mm ² (max. AWG 18)	max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
电缆出口直径	—			Cable outlet
防护等级	IP65			Degree of protection
插拔周期	>500插拔周期 / > 500 mating cycles			Mechanical operation
最高工作温度	+ 100 °C			Upper temperature
最低工作温度	- 40 °C			Lower temperature
额定电压	400 V	250 V	125 V	Rated voltage
额定冲击电压	6000 V	4000 V	2500 V	Rated impulse voltage
污染等级	3			Pollution degree
过电压等级	III			Overvoltage categorie
绝缘等级	III			Material group
额定电流 (40 °C)	20 A	6 A	3 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 5 mΩ			Contact resistance
插针材料	针 / pin CuZn(黄铜 / brass) 孔 / socket CuSn(青铜 / bronze)			Material of contact
插针表面材料	Ag(银 / silver)			Contact plating
插头主体材料	PA			Material of contact body
外壳材料	PA			Material of housing

针位图

Contact arrangements

插孔，针（接触面）

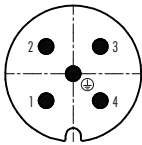
Male insert (mating side)

插孔，孔（接触面）

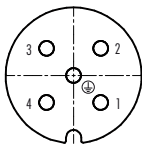
Female insert (mating side)

4+PE芯

4+PE contacts



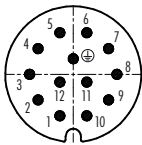
	X	Y
1	-4,77	-4,77
2	-4,77	4,77
3	4,77	4,77
4	4,77	-4,77
⊕	0,00	0,00



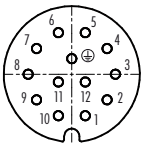
	X	Y
1	4,77	-4,77
2	4,77	4,77
3	-4,77	4,77
4	-4,77	-4,77
⊕	0,00	0,00

12+PE芯

12+PE contacts



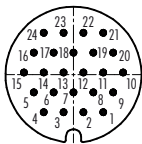
	X	Y
1	-2,38	-7,33
2	-6,23	-4,53
3	-7,70	0,00
4	-6,23	4,53
5	-2,38	7,33
6	2,38	7,33
7	6,23	4,53
8	7,70	0,00
9	6,23	-4,53
10	2,38	-7,33
11	2,38	-1,37
12	-2,38	-1,37
⊕	0,00	2,74



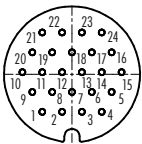
	X	Y
1	2,38	-7,33
2	6,23	-4,53
3	7,70	0,00
4	6,23	4,53
5	2,38	7,33
6	-2,38	7,33
7	-6,23	4,53
8	-7,70	0,00
9	-6,23	-4,53
10	-2,38	-7,33
11	-2,38	-1,37
12	2,38	-1,37
⊕	0,00	2,74

24 芯

24 contacts



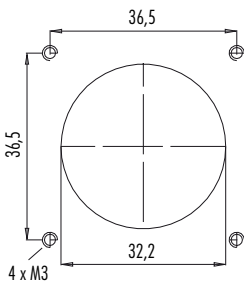
	X	Y
1	5,25	-6,60
2	1,75	-6,60
3	-1,75	-6,60
4	-5,25	-6,60
5	-7,00	-3,10
6	-3,50	-3,10
7	0,00	-3,10
8	3,50	-3,10
9	7,00	-3,10
10	8,75	0,40
11	5,25	0,40
12	1,75	0,40
13	-1,75	0,40
14	-5,25	0,40
15	-8,75	0,40
16	-7,00	3,90
17	-3,50	3,90
18	0,00	3,90
19	3,50	3,90
20	7,00	3,90
21	5,25	7,40
22	1,75	7,40
23	-1,75	7,40
24	-5,25	7,40



	X	Y
1	-5,25	-6,60
2	-1,75	-6,60
3	1,75	-6,60
4	5,25	-6,60
5	7,00	-3,10
6	3,50	-3,10
7	0,00	-3,10
8	-3,50	-3,10
9	-7,00	-3,10
10	-8,75	0,40
11	-5,25	0,40
12	-1,75	0,40
13	1,75	0,40
14	5,25	0,40
15	8,75	0,40
16	7,00	3,90
17	3,50	3,90
18	0,00	3,90
19	-3,50	3,90
20	-7,00	3,90
21	-5,25	7,40
22	-1,75	7,40
23	1,75	7,40
24	5,25	7,40

安装截面

Panel cut out



测定
Rating

电流额曲线
Derating curve

